

DE PRODUKT KANN INNEN UND AUSSEN VERWENDET WERDEN

Produkt nicht innerhalb der Verpackung betreiben! Die Leitungen des Produktes können nicht ersetzt werden. Wenn diese beschädigt sind, muss das Produkt entsorgt werden! Dieses Produkt darf nicht mit einem anderen Produkt elektrisch verbunden werden! Die Lampen sind nicht austauschbar.

Das Produkt verfügt über zwei Modi: Dauerlicht und Blinken, beide mit einem 6-Stunden-Timer. Drücken Sie einmal für Dauerlicht, zweimal für Blinken und ein drittes Mal, um das Produkt auszuschalten. In beiden Modi schaltet sich das Produkt nach 6 Stunden automatisch ab. Um es wieder einzuschalten, muss die Taste zum gewünschten Zeitpunkt erneut gedrückt werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Reinigung

 **GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Gerät beim Reinigen nicht in Wasser eintauchen, da dabei Wasser in das Gerät eindringen kann.

 **ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!** Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Trocken nachwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

 **GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben!** Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

 **GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Offt sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte leuchtet nicht	Batterien entladen?	Batterien wechseln.
	Batterien falsch eingelegt?	Batterien korrekt einlegen.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altergeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.



Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altergeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.



IT IL PRODOTTO PUÒ ESSERE UTILIZZATO IN AMBIENTI SIA INTERNI CHE ESTERNI

Non accendere il prodotto lasciandolo nella confezione! I cavi del prodotto non si possono sostituire. Se sono danneggiati, il prodotto deve essere smaltito! Questo prodotto non si deve collegare elettricamente con un altro prodotto! Le lampadine non sono sostituibili.

Il prodotto dispone di due modalità: fissa e flash, entrambe con timer da 6 ore. Premere una volta per modalità fissa, due volte per modalità flash e premere una terza volta per disattivarlo. In entrambe le modalità si spegnerà automaticamente dopo 6 ore. Per riaccenderlo è necessario premere nuovamente il pulsante all'ora desiderata.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Pulizia

 **PERICOLO! Pericolo di lesioni mortali dovuto a scossa elettriche!** Per pulire l'apparecchio non immergerlo in acqua, poiché questa può penetrare nell'apparecchio.

 **AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!** Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detergenti aggressivi. Non utilizzare solventi.

- Pulire gli apparecchi con un panno leggermente inumidito. Strofinare fino ad asciugare.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...

 **PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica.** Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

 **PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica!** Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile staccato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non si accende	Batterie scariche?	Sostituire le batterie.
	Batteria inserita in modo errato?	Inserire le batterie correttamente.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.



Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.



FR LE PRODUIT PEUT ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR

N'utilisez pas le produit s'il est encore dans emballage ! Les câbles du produit ne peuvent pas être remplacés. S'ils sont endommagés, le produit doit être éliminé ! Ce produit ne doit pas être raccordé électriquement avec un autre produit ! Les lampes ne sont pas remplaçables.

Le produit dispose de deux modes : fixe et clignotant, tous deux dotés d'une minuterie de 6 heures. Appuyer une fois pour le mode fixe, deux fois pour le mode clignotant et appuyer une troisième fois pour l'éteindre. Il s'éteindra automatiquement après 6 heures dans l'un ou l'autre mode. Pour le rallumer, il faut appuyer à nouveau sur le bouton à l'heure souhaitée.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Nettoyage

 **DANGER ! Danger de mort par choc électrique !** Ne plongez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer, l'eau pourrait pénétrer dans l'appareil.

 **AVIS ! Risque de dommages de l'appareil !** N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Essayez.

Stockage, transport

Entreposage

- Stockez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la saleté et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...

 **DANGER ! Risque corporel et danger de mort !** Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

**DANGER ! Risque d'électrocution !** Toutes les opérations de réparation de pannes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Piles déchargées ?	Remplacer les piles.
	Les piles sont mal mises ?	Mettez les piles en place correctement.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Elimination

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles. Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.



GB

THE PRODUCT MAY BE USED BOTH INDOORS AND OUTDOORS

Do not operate the product in the packaging! The cables of the product cannot be replaced. If the cables are damaged, the product must be disposed of! This product may not be connected electrically to another product! The bulbs are not replaceable.

The product has two modes: steady and flash, both with a 6-hour timer. Press once for steady, twice for flash, and press a third time to turn it off. It will automatically switch off after 6 hours in either mode. To turn it on again, the button must be pressed again at the desired time.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Cleaning

**DANGER! Danger to life due to electrical shock!** When cleaning, do not submerge in water as water can thus enter into the unit.

**NOTICE! Risk of damage to the device!** Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Clean the tool with a damp cloth. Wipe with a dry cloth.

Storage and transport

Storing

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...

**DANGER! Danger to life and limb!** Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

**DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not light up	Batteries discharged?	Change batteries.
	Batteries inserted incorrectly?	Insert batteries correctly.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

A crossed-out wheelee bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.



CZ

VÝROBEK LZE POUŽÍVAT V INTERIÉRECH I V EXTERIÉRECH

Výrobek neprovazujte, pokud je v obalu! Vedení tohoto výrobku nelze vyměnit. Pokud jsou poškozena, výrobek se musí zlikvidovat! Tento výrobek se nesmí elektricky spojit s jiným výrobkem! Žárovky nelze zaměnit.

Produkt má dva režimy: stálé svícení a blikání, oba s 6hodinovým časovačem. Stiskněte tlačítko jednou pro stálé svícení, dvakrát pro blikání a potřetí pro vypnutí. V obou režimech dojde k automatickému vypnutí po 6 hodinách. Chcete-li produkt znovu zapnout, musíte tlačítko stisknout znovu v požadovaný čas.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a příložené bezpečnostní pokyny.

Čištění

**NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!** Přístroj nenamáchejte při čištění do vody, protože by do něho mohla vniknout voda.

**OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Přístroj utřete jemně navlhčenou haděrkou. Vyfťete dosucha.

Uložení, přeprava

Uložení

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chráňte jej před znečištěním a korozí.

Přeprava

- Při zaslání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...

**NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění!** Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

**NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutý jistič). Veškeré práce by měl provádět kvalifikovaný elektrikář.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítidlo nesvítí	Vybité baterie?	Vyměňte baterie.
	Nesprávně vložené baterie?	Vložte baterie správně.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborně opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrazení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdát na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratů.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.



SK

VÝROBK JE MOŽNÉ POUŽÍVAŤ V INTERIÉROCH AJ V EXTERIÉROCH

Neprevádzkujte výrobok, keď je v obale! Vedenia tohto výrobku sa nedajú vymeniť. Ak sú poškodené, výrobok musí byť zlikvidovaný! Tento výrobok nesmie byť elektricky spojený s iným výrobkom! Žiarovky nie je možné zamieňať.

Produkt má dva režimy: trvalé svietenie a blikanie, oba so 6-hodinovým časovačom. Jedným stlačením zapnete trvalé svietenie, dvomi stlačeniami blikanie a tromi stlačeniami vypnete svetidlo. Po 6 hodinách v ktoromkoľvek režime sa produkt automaticky vypne. Pre opätovné zapnutie je nutné znovu stlačiť tlačidlo.

Přístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a príložené bezpečnostné pokyny.

Čistenie

**NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Prístroj pri čistení neponárať do vody, pretože prítom môže vniknúť voda do prístroja.

**OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!** Nepoužívajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Přístroj utrite jemne navlhčenou handrou. Vyutierajte dosucha.

Uskladnenie, preprava

Uschovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje...

 **NEBEZPEČENSTVO! Niebezpečenstvo ohrozenia života!** Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

 **NEBEZPEČENSTVO! Niebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vypnutom stave (vypnuté poistky). Všetky činnosti by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátíte na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetrite si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Svetlá nesvietia	Vybité batérie?	Vymeňte batérie.
	Nesprávne vložené batérie?	Vložte batérie správne.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezaбудnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príp. dodatočné náklady.

Likvidácia

Symbol prečiaroknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Póľ batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

PL PRODUKT MOŻNA STOSOWAĆ W POMIESZCZENIACH I NA ZEWNĄTRZ

Produkt nie môže byť užívaný v opakovaní! Przewodów produktu nie można wymienić. Jeśli zostaną uszkodzone, produkt należy wyrzucić! Tego produktu nie można łączyć elektrycznie z innym produktem! Te lampki nie mogą być wymieniane.

Produkt ma dwa tryby pracy: stały i migania, oba z 6-godzinnyim timerem. Naciśnij raz, aby włączyć tryb stały, dwa razy, aby włączyć ltryb migania, po czym naciśnij trzeci raz, aby wyłączyć produkt. Produkt wyłączy się automatycznie po 6 godzinach pracy w dowolnym trybie. Aby włączyć produkt ponownie, należy jeszcze raz nacisnąć przycisk w ądanym momencie.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskázówek bezpieczeń-stwa.

Czyszczenie

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!** Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie, gdyż może ona wnikać do wnętrza urządzenia.

 **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

– Czyścić urządzenie lekko zwilżoną szmatką. Wyrzeć do sucha.

Przechowywanie, transport

Magazynowanie

– To urządzenie i wszystkie elementy wyposażenia należy przechowywać w suchym, dobrze wietrzonym miejscu.

– Chronić urządzenie i jego akcesoria przed brudem i korozją podczas dłuższych okresów przestoju.

Transport

– Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia!** Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

 **NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem!** Wszystkie prace związane z usuwaniem możliwych usterek powinny być wykonywane po wyłączeniu (bezpiecznik wyłączony). Wszystkie prace powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawcy należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Lampka nie świeci	Rozładowane baterie?	Wymienić baterie.
	Złe włożone baterie?	Włożyć prawidłowo baterie.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

SI IZDELEK LAHKO UPORABLJATE ZNOTRAJ IN ZUNAJ

Izdelka ne uporabljati, če je v embalaži! Vodov izdelka ni mogoče zamenjati, če se ti poškodujejo, je treba izdelek zavreči! Tega izdelka ni dovoljeno električno vezati z drugim izdelkom! Sijalke niso zamenljive.

Izdelek ima dva načina: mirovanje in bliskavico, oba s 6-urnim časovnikom. Pritisnite enkrat za mirovanje, dvakrat za bliskavico in pritisnite tretjič za izklop. Samodejno se izklopi po 6 urah v katerem koli načinu. Za ponovni vklop je treba gumb znova pritisniti ob želenem času.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevatí je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Čiščenje

 **NEVARNOST! Življenjska nevarnost zaradi električne napetosti!** Ko napravo čistite je ne potaplajte v vodo, saj lahko v napravo pronicà voda.

 **OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave!** Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

– Napravo čistite z rahlo navlaženo krpo. Pobršite še s suho krpo.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

– Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.
– Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.

Transport

– Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...

 **NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo!** Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

 **NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!** Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izključena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednjo razprednico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne sveti.	Prazne baterije?	Zamenjajte baterije.
	Nepravilno vstavljene baterije?	Pravilno vstavite baterije.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odstranjevanje

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepliti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki. Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

HU A TERMÉK BEL- ÉS KÜLTÉREN IS HASZNÁLHATÓ

A terméket ne működtesse a csomagolásban! A termék vezetékei nem cserélhetők. Ha a vezetékek megsérülnek, akkor a terméket ártalmatlanítani kell! Ezt a terméket nem szabad más termékekkel elektromosan összekapcsolni! A lámpák nem cserélhetők.

A terméknek két üzemmódja van: folyamatos és a villogó, mindkettő 6 órá s időzítővel. Nyomja meg egyszer a folyamatos, kétszer a villogó üzemmódban való működéshez, háromszor pedig a kikapcsolásához. Mindkét üzemmód esetén 6 óra elteltével automatikusan kikapcsolódik. Az újbóli bekapcsoláshoz a kívánt időpontban ismét meg kell nyomnia a gombot.

A készüléket nem tervezük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert bal eset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Tisztítás

 **VESZÉLY! Eletveszély elektromos áramütés által!** Tisztításkor a készüléket ne merítse vízbe, hiszen ekkor víz hatolhat be a villamossági részbe.

 **FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye!** Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

– A készüléket tisztítsa meg egy kissé nedves törlővel. Törölje szárazra.

Tárolás, szállítás

Tárolás

- A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrózió ellen.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik...

	VESZÉLY! Eletveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezetét.
	VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az esetleges hibák elhárítására szolgáló valamennyi munkát kikapcsolt állapotban (biztosíték Ki) kell végezni. A munkákat képzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A lámpa nem világít	Lemerültek az elemek?	Elemcsere.
	Rosszul behelyezett elemek?	Elemek helyes behelyezése.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Hulladékkezelés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladéktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településihulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leraszásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

BAIHR PROIZVOD SE MOŽE KORISTITI UNUTRA I VANI

Proizvod ne koristiti unutar pakovanja! Vodovi proizvoda se ne mogu zamijeniti. Ako su oni oštećeni, proizvod mora biti odložen! Ovaj proizvod ne smije biti električno povezan na drugi proizvod! Sijalice nisu izmjenjive.

Proizvod ima dva načina rada: trajni i treperenje, oba sa tajmerom od 6 sati. Pritisnite jednom za trajni, dva puta za treperenje i pritisnite treći put za isključivanje. U bilo kojem načinu rada će se automatski isključiti poslije 6 sati. Za ponovno uključivanje dugme treba pritisnuti ponovo u željeno vrijeme.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Čišćenje

	OPASNOST! Životna opasnost kroz električni udar! Uređaj prilikom čišćenja ne uranjati u vodu, pošto pritom voda može prodirjeti u uređaj.
	PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

- Uređaj očistiti sa lagano navlaženom krpom. Prebrisati suhom krpom.

Skladištenje, transport

Odlaganje

- Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.
- Zaštiti uređaj i njegov pribor od prljavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcionira...

	OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.
	OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Sve radove na uklanjanju mogućih smetnji treba izvesti u isključenom stanju (osigurač isključen). Sve radove treba obaviti kvalifikovani električar.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka ne svijetli	Baterije ispražnjene?	Zamijenite baterije.
	Baterije su pogrešno umetnute?	Pravilno umetnite baterije.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuje dodatne troškove.

Zbrinjavanje

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumuleri i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Ličijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

GR TO PROÍON MPOREI NA XHREÍMOΠOIHΘEI SE EΣΩTEPIKOYΣ KAI EΞΩTEPIKOYΣ XΩPOYΣ

Mη θέτετε το προϊόν σε λειτουργία μέσα στη συσκευασία! Τα καλώδια του προϊόντος δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν αυτά υποστούν βλάβη, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί! Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να συνδέεται ηλεκτρικά με άλλο προϊόν! Οι λυχνίες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

Το προϊόν διαθέτει δύο λειτουργίες: σταθερή και αναβοσβήματος, και οι δύο με χρονοδιακόπτη 6 ωρών. Πατήστε μία φορά για σταθερή λειτουργία, δύο φορές για λειτουργία αναβοσβήματος και πατήστε μια τρίτη φορά για απενεργοποίηση. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 6 ώρες σε οποιαδήποτε λειτουργία. Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, πρέπει να πατήσετε εκ νέου το κουμπί την επιθυμητή ώρα.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσωκλειστές υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Καθαρισμός

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Κατά τον καθαρισμό μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, για να μην εισχωρήσει νερό στη συσκευή.
---	---

	ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή σκληρά μέσα καθαρισμού. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.
---	---

- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Σκουπίστε στη συνέχεια με στεγνό πανί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία! Όλες οι εργασίες για την αντιμετώπιση πιθανών βλαβών πρέπει να πραγματοποιούνται σε απενεργοποιημένη κατάσταση (ασφάλεια απενεργοποιημένη). Όλες οι εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν ανάβει	Αποφορτισμένες μπαταρίες;	Αλλάξτε μπαταρίες.
	Λάθος τοποθετημένες μπαταρίες;	Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορριπτούν στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορριπτούν ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρριφές πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδονάtes τις πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υποχρεωμένος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

NL PRODUCT KAN BINNEN EN BUITEN GEBRUIKT WORDEN

Product niet gebruiken terwijl het zich in de verpakking bevindt! De leidingen van het product kunnen niet vervangen worden. Als deze beschadigd zijn, moet het product afgevoerd worden! Dit product mag niet met een ander product elektrisch verbonden worden! De lampen kunnen niet vervangen worden.

Het product heeft twee modi: continu en knipperend, beide met een timer van 6 uur. Druk één keer voor continu, twee keer voor knipperend en druk een derde keer om het product uit te schake-

len. Het product schakelt in beide modi na 6 uur automatisch uit. Om het weer in te schakelen, moet de knop op het gewenste tijds-
tip opnieuw worden ingedrukt.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende
ongevallenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht
genomen worden.

Reiniging

 **GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok!** Dompel het apparaat bij
het reinigen niet onder in water omdat daarbij water het apparaat kan binnendrin-
gen.

 **LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat!** Gebruik geen schurende of
scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.
Gebruik geen oplosmiddelen.

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Droog nawrijven.

Opslag, transport

Opslag

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens lang-
durige periodes van stilstand.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en help

Als iets niet functioneert...

 **GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam!** Reparaties die niet conform de voor-
schriften zijn, kunnen er toe leiden dat het apparaat niet meer veilig functioneert.
U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.

 **GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok!** Alle werkzaamheden voor
het verhelpen van eventuele storingen moeten in uitgeschakelde toestand
(zekering uit) worden uitgevoerd. Alle werkzaamheden moeten door een gekwa-
lificeerde elektricien worden uitgevoerd.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze een-
voudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot
de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp brandt niet	Batterijen leeg?	Batterijen vervangen.
	Batterijen verkeerd ge- plaatst?	Batterijen correct plaatsen.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper.
Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en
evt. extra kosten worden berekend.

Verwijdering

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's,
elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval wor-
den afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en
de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte bat-
terijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te
geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke
voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwer-
kingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektri-
sche apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder
beschadiging, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzon-
derlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen
mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen.
De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plak-
ken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens
op de af te voeren afgedankte apparatuur.



Använd inte produkten när den ligger i förpackningen! Produktens
sladdar kan inte bytas ut. Om de har skadats måste produkten
kasseras! Denna produkt får inte kopplas ihop elektriskt med en
annan produkt! Lamporna kan inte bytas ut.

Produkten har två lägen: fast och blinkande, båda med en 6-tim-
mars timer. Tryck en gång för fast, två för blinkande och tryck en
tredje gång för att stänga av. Den stängs automatiskt av efter 6
timmar i något av lägena. För att slå på den igen måste knappen
tryckas in igen vid önskad tidpunkt.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om
olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Rengöring

 **FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar!** Doppa inte produkten i vatten vid
rengöring, vattnet tränger in i den.

 **OBS! Risk för produktskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller
aggressiva rengöringsmedel.
Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Torka torrt.

Förvaring, transport

Förvaring

- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre
stilleståndstider.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Problemlösningsguide

Om något inte fungerar...

 **FARA! Fara för liv och hälsa!** Felaktiga reparationer kan leda till att produkten
inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

 **FARA! Livsfara på grund av elstöt!** Allt arbete för avhjälpande av ev. fel skall
utföras i fränslaget skick (säkringen från). Allt arbete får utföras endast av
behörig elektriker.

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen
hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och
ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampen lyser inte	Ladda ur batterier	Byta batterier
	Batterierna felisatta?	Sätta i batterierna.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att
garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå
för din del.

Bortskaffning

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer,
el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla
miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier
och ackumulatorer till återvinningssentral för säkerställande av korrekt
hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en
kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta
elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas
separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska
lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas
mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta,
skrotmässiga apparater.



Tuotetta ei saa käyttää sen ollessa pakkauksessa! Laitteen
liitoskaapelia ei voi uusia. Jos ne ovat vialliset, täytyy tuote
hävittää! Tätä tuotetta ei saa liittää johonkin toiseen sähköllä
toimivaan tuotteeseen! Lamppuja ei voi vaihtaa.

Tuotteessa on kaksi tilaa: tasainen ja vilkkuva. Molemmissa on 6
tunnin ajastin. Voit valita tasaisen tilan painamalla kerran ja vilkku-
van tilan painamalla kaksi kertaa. Tuote sammutetaan painamalla
kolmannen kerran. Se sammuu automaattisesti 6 tunnin kuluttua
kummassakin tilassa. Tuote käynnistetään taas painamalla paini-
ketta haluttuun aikaan.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt
taturmanestomääräykset ja ohjeiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Puhdistus

 **VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!** Älä upota laitetta veteen
puhdistettaessa, koska vettä voi päästä laitteen sisään.

 **HUOMIO! Laitteen vahingoittumisvaara!** Älä käytä hiovia tai teräviä esineitä
tai aggressiivisia puhdistusaineita.
Älä käytä liuotainaineita.

- Puhdista tuote kostealla liinalla. Pyyhi kuivaksi.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

- Säilytä laite ja kaikki tarvikkeosat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttöaikojen aikana lialta ja ruostumiselta.

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...

 **VAARA! Tapaturma- ja hengenvaara!** Epäasialliset korjaukset voivat
aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi
turvallisuutta.

 **VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!** Kaikki työt mahdollisten
häiriöiden korjaamiseksi pitää tehdä jännitteettömässä tilassa (sulake
irrotettuna). Koulutetun sähköasentajan pitää tehdä kaikki työt.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso
ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät
turhaa valvaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Valaisin ei pala	Paristot purkautuneet?	Vaihda paristot.
	Paristot on asetettu väärin?	Laita paristot sisään oikein.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että
asiatomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Yliviväturn roskaääliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja
elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää
ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot
ja akut sekä jätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden
asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan
maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka
on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen
hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen
litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa
tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten
tietojen poistamisesta.



SE PRODUKTEN KAN ANVÄNDAS INOM- OCH UTMOHUS

FI TUOTETTA VOI KÄYTTÄÄ SISÄ- JA ULKOTILOISSA